

საქართველოს სტანდარტი

შედულებაზე მომუშავე პერსონალი-საატესტაციო გამოცდა შემდუღებლების
და კონტაქტური შედუღების გამმართველი მეტალის მასალების
მექანიზაციისათვის და ავტომატური შედუღებისათვის (ISO 14732:2013)

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2016 წლის 15 აპრილის № 34 და 2016 წლის 1 თებერვლის № 7 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ ისო 14732:2013 „შედულებაზე მომუშავე პერსონალი-საატესტაციო გამოცდა შემდუღებლების და კონტაქტური შედუღების გამმართველი მეტალის მასალების მექანიზაციისათვის და ავტომატური შედუღებისათვის (ISO 14732:2013)“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2016 წლის 15 აპრილი №268-1.3-8661

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

**Welding personnel - Qualification testing of welding operators
and weld setters for mechanized and automatic welding of
metallic materials (ISO 14732:2013)**

Personnel en soudage - Épreuve de qualification des
opérateurs soudeurs et des régleurs en soudage pour le
soudage mécanisé et le soudage automatique des
matériaux métalliques (ISO 14732:2013)

Schweißpersonal - Prüfung von Bedienern und Einrichtern
zum mechanischen und automatischen Schweißen von
metallischen Werkstoffen (ISO 14732:2013)

This European Standard was approved by CEN on 7 March 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN ISO 14732:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 "Welding" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1418:1997.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 14732:2013 has been approved by CEN as EN ISO 14732:2013 without any modification.

**Welding personnel — Qualification
testing of welding operators and weld
setters for mechanized and automatic
welding of metallic materials**

*Personnel en soudage — Épreuve de qualification des opérateurs
soudeurs et des régleurs en soudage pour le soudage mécanisé et le
soudage automatique des matériaux métalliques*





COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2013

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Qualification	3
4.1 Methods of qualification.....	3
4.2 Essential variables and the range of qualification.....	4
5 Period of validity	5
5.1 Initial qualification.....	5
5.2 Confirmation of validity.....	5
5.3 Revalidation of qualification.....	5
5.4 Revocation of qualification.....	5
6 Certificate	6
7 Documentation	6
Annex A (normative) Functional knowledge appropriate to the welding unit	7
Annex B (informative) Knowledge of welding technology	8
Annex C (informative) Qualification test certificate for welding operators or weld setters	12
Bibliography	14

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. www.iso.org/directives

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. www.iso.org/patents

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

The committee responsible for this document is ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Subcommittee SC 11, *Qualification requirements for welding and allied processes personnel*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 14732:1998), of which it constitutes a technical revision.

Requests for official interpretations of any aspect of this International Standard should be directed to the Secretariat of ISO/TC 44/SC 11 via your national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org.

Introduction

This International Standard is intended to provide the basis for the mutual recognition by examining bodies of qualification related to the competence of welding operators and weld setters in the various fields of application. Tests shall be carried out in accordance with this International Standard unless more severe tests are specified by the relevant application standard, when these shall be applied.

The welding operator's or weld setter's ability and job knowledge continue to be approved only if the welding operators or weld setters are working with reasonable continuity on welding work within the extent of qualification. However, a functional knowledge test is mandatory.

It is presumed that the welding operator or weld setter has received training or has industrial practice within the range of qualification.

All new qualifications are to be in accordance with this International Standard from the date of issue.

At the end of its period of validity, the existing and valid qualification testing of welding operators and weld setters in accordance with the requirements of a national standard may be revalidated in accordance with this International Standard. The new range of qualification will be interpreted in accordance with the requirements of this International Standard.